

**South Bay Environmental Services Center
20285 S. Western Ave., Suite 100
Torrance, CA 90501**

FOR IMMEDIATE RELEASE

June 25, 2012

Contact:

Marilyn Lyon, Program Manager

office (310) 371-7222

mobile (310) 850-3912

marilyn@sbesc.com

Spanish – Energy Efficiency Workshop

FREE WORKSHOP FOR HOMEOWNERS AND BUSINESSES IN THE SOUTH BAY

SOUTH BAY – FREE workshop in Spanish in Lawndale on Tuesday, July 17, 2012 from 7:30-9:00 AM.

Homeowners will have the opportunity to discover how to save money, increase energy and water efficiency, and earn up to \$8,000 in rebates from Energy Upgrade California in Los Angeles County. Speak with local experts on Energy Upgrade!

Small Business Owners will have the opportunity to Save on Operating Costs by Saving Energy. Learn about Energy Efficiency Incentives and Rebate Programs offered by SCE to small businesses that can help reduce electricity costs while putting money back into your business.

Please join the City of Lawndale, the South Bay Environmental Services Center (SBESC), and Southern California Edison (SCE) to learn more about how to maximize your investment by making your whole house and your business more energy efficient. The workshop will be presented in Spanish.

The FREE workshop is on Tuesday, July 17, 2012 from 7:30 – 9:00 am at the Lawndale Community Center, 14700 Burin Avenue, Lawndale, CA 90260.

Seats are limited – please pre-register. Register online at www.sbesc.com or call Martha at 310-371-7222 x 209 for more information. Free giveaways and continental breakfast for those in attendance.

This workshop is open to anyone who lives or works in the South Bay and is serviced by South California Edison and/or The Gas Company®. Tell your neighbors, friends and family. They can attend, too!

SBESC

The SBESC is the South Bay's local clearinghouse for energy and water efficiency training, materials and other environmental information. SBESC works closely with the sixteen South Bay cities and County Unincorporated Areas of the South Bay on the implementation of energy and water saving projects that reduce greenhouse gases as well as costs. SBESC provides resources and tools to assist residents, businesses, and public agencies in better understanding the potential for energy and water efficiency within their homes and businesses. The Center hosts a wide variety of seminars, training sessions, and participates in many community events to assist consumers in making the best decision regarding energy and water use. The SBESC is operated by the South Bay Cities Council of Governments (SBCCOG) which partners with The Gas CompanySM, Southern California Edison, West Basin Municipal Water District, City of Torrance Water Department, Sanitation Districts of Los Angeles County, Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority, and County of Los Angeles. Visit www.sbesc.com for the latest activities, schedules and opportunities to participate in a greener South Bay.

**South Bay Environmental Services Center
20285 S. Western Ave., Suite 100
Torrance, CA 90501**

**FOR IMMEDIATE RELEASE
Junio 25, 2012**

Contact:
Marilyn Lyon, Program Manager
office (310) 371-7222
mobile (310) 850-3912
marilyn@sbesc.com

En Español – Taller De Eficiencia Energética

TALLER GRATIS PARA LOS RESIDENTES Y DUEÑOS DE NEGOCIOS EN EL SUR DE LA BAHIA

SOUTH BAY – Taller GRATIS en Español en la ciudad de Lawndale Martes, Julio 17, 2012 de 7:30-9:30 AM.

Los propietarios de viviendas tendrán la oportunidad de descubrir cómo ahorrar dinero, aumentar la energía y la eficiencia del agua, y ganar hasta \$ 8,000 en reembolsos de Energía de actualización de California en Los Ángeles. Hable con los expertos locales sobre la actualización de la Energía!

Los propietarios de pequeñas empresas tendrán la oportunidad de ahorrar en los costos al ahorrar energía. Entérese de los incentivos para la eficiencia energética y programas de reembolso ofrecidos por SCE a las pequeñas empresas que pueden ayudarle a reducir sus costos de electricidad, mientras pone dinero en su negocio.

Por favor únase a la ciudad de Lawndale, al Sur de la Bahía de Servicios Ambientales (SBESC), Southern California Edison (SCE) para conocer más acerca de cómo maximizar su inversión al hacer que la energía de su casa y su negocio entero sea más eficiente. Este taller será presentado en español.

El taller gratuito es el Martes, 17 de julio 2012 de 7:30 - 9:00 am en el Centro de la Comunidad de Lawndale, 14700 Burin Avenue, Lawndale, CA 90260.

Los asientos son limitados - por favor regístrese. Regístrese en línea en www.sbesc.com o llame a Martha al 310-371-7222 x 209 para más información. Regalos gratis y el desayuno continental para los asistentes.

Este curso esta abierto para cualquier persona que trabaje o viva en el South Bay y que tenga servicio con Southern California Edison and/or The Gas Company®. Digales a sus vecinos, amigos y familiares que pueden asistir también!

SBESC

The SBESC is the South Bay's local clearinghouse for energy and water efficiency training, materials and other environmental information. SBESC works closely with the sixteen South Bay cities and County Unincorporated Areas of the South Bay on the implementation of energy and water saving projects that reduce greenhouse gases as well as costs. SBESC provides resources and tools to assist residents, businesses, and public agencies in better understanding the potential for energy and water efficiency within their homes and businesses. The Center hosts a wide variety of seminars, training sessions, and participates in many community events to assist consumers in making the best decision regarding energy and water use. The SBESC is operated by the South Bay Cities Council of Governments (SBCCOG) which partners with The Gas CompanySM, Southern California Edison, West Basin Municipal Water District, City of Torrance Water Department, Sanitation Districts of Los Angeles County, Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority, and County of Los Angeles. Visit www.sbesc.com for the latest activities, schedules and opportunities to participate in a greener South Bay.